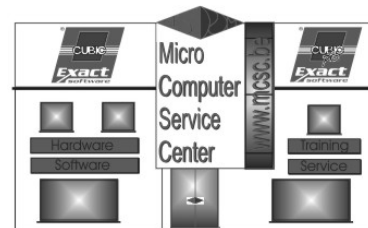




# Micro Computer Service Center bvba

ISO 9001:2000



Brusselsesteenweg 386 B-3020 Herent  
Info@mcsc.be Fax +32 16 48 05 94 +32 16 49 99 10

15 Jaar 1988-2003

## Algemene verkoopvoorwaarden

1. Afwijkingen van huidige algemene verkoopvoorwaarden en wijzigingen aan de offertes van verkoper zijn niet geldig, tenzij uitdrukkelijke aanvaarding door de verkoper.
2. De leveringstermijnen zijn indicatief en houden geen strikte verbintenis in voor levering van vooropgestelde datum. In geen geval zal de verkoper aansprakelijk kunnen gesteld worden voor schade ingeval van laattijdige levering.
3. De kwaliteit, de hoeveelheid en het gewicht van de producten worden enkel gewaarborgd ex-fabriek of ex-opslagplaats van de verkoper. Bij gebreke aan voorbehoud op het ogenblik van de inontvangstname van de goederen door de klant of zijn vertegenwoordiger is het onmogelijk nog een vordering in te stellen wegens zichtbare gebreken of zichtbare schade. Teneinde ontvankelijk te zijn moeten klachten tegen zichtbare gebreken onmiddellijk worden meedegeëld aan de verkoper en dienen zij tevens binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen schriftelijk te worden bevestigd. In geval een levering door de verkoper als niet-conform met de bestelling van de koper wordt erkend is de verplichting van de verkoper alreeds beperkt tot de vervanging of de terugbetaling van de waren met uitsluiting van alle aansprakelijkheid voor schadevergoeding.
4. Ingeval van financiële moeilijkheden in hoofde van de koper of ingeval van wijziging in diens juridisch of financiële status behoudt verkoper zich het recht voor de bestaande overeenkomsten te beëindigen of waarborgen te stellen.
5. Tenzij anders en schriftelijk bedongen, zijn onze facturen kontant betaalbaar zonder korting. Bedragen die niet betaald werden op de vervaldag zullen vanaf deze datum automatisch zonder enige ingebrekestelling verhoogd worden met een interest ten bedrage van 2% per maand. Bovendien zal de hoofdsom automatisch en zonder ingebrekestelling worden verhoogd met 10% van het verschuldigd bedrag met een minimum van 50€. Bij gebreke aan betaling op de vervaldag zullen alle bedragen door de koper aan de verkoper verschuldigd onmiddellijk opeisbaar worden.
6. De goederen blijven eigendom van de verkoper tot op het ogenblik van de volledige betaling.
7. De verkoper houdt zich het recht voor om alle betwistingen omtrent de verkoop van zijn goederen voor te leggen aan de rechtbanken van Leuven. Elke gerechtelijke vordering tegen verkoper behoort tot de exclusieve bevoegdheid van bovengenoemde rechtbanken. De Belgische wet is van toepassing op deze geschillen.
8. Door zijn bestelling te plaatsen erkent de koper stilzweigend dat de algemene voorwaarden die hem eigen zijn en die strijden met onze algemene voorwaarden zullen geacht worden nooit te zijn geschreven.
9. De verkoper behoudt zich het recht om ten allen tijden zijn verbintenis te verminderen, te annuleren of uit te stellen in geval van overmacht.
10. De uniforme wet op de internationale verkoop van goederen geannexeerd aan de Conventie van Den Haag van 1.7.1964 is voor elke verkoop van toepassing behalve indien anders vermeld in de algemene verkoopvoorwaarden.
11. Indien de koper zijn bestelling geheel of gedeeltelijk annuleert heeft M.C.S.C. het recht een forfaitaire schadevergoeding te eisen gelijk aan 25% van het geannuleerde order, zonder gehoudenheid van de verkoper enige schade aan te tonen.

## Conditions Générales de vente

1. Aucune dérogation aux présentes conditions générales de vente et aucune modification à nos offres ne seront valables si elles ne sont pas acceptées expressément par nous.
2. Sauf stipulation expresse sur les commandes et dûment acceptée sur les accusés de réception, les délais de livraison sont donnés à titre indicatif et ne peuvent être interprétés comme constituant un engagement ferme de livrer à date fixe. Aucune pénalité pour retard de livraison ne peut être réclamée.
3. Nous ne garantissons la qualité, la quantité et le poids de nos produits qu'au départ de nos usines et nos dépôts. L'absence de réserves lors de la réception de la marchandise par le client ou son représentant, éteint toute réclamation relative aux défauts ou dommages apparents. Pour être recevables, les réclamations pour défauts apparents doivent nous être signalées immédiatement et nous être confirmées par écrit dans les huit jours de la réception de la marchandise. Au cas où la fourniture est reconnue être non-conforme à la commande faite par le client, l'obligation du vendeur se limite au remplacement ou remboursement de la marchandise, à l'exclusion de tous dommages et intérêts.
4. En cas de diminution de la solvabilité de l'acheteur ou de modification dans sa situation juridique ou financière, nous nous réservons la faculté de résilier les marchés en cours ou d'exiger des garanties.
5. Sauf stipulation contraires écrites, nos factures sont payables au comptant, sans escompte. Les sommes impayées à l'échéance porteront de plein droit et sans mise en demeure, à compter 10% de la date de l'échéance, un intérêt de 2% par mois. En plus, le montant principal dû sera majoré de plein droit, sans mise en demeure d'une indemnité forfaitaire égale de montant restant dû, sans toutefois que cette indemnité puisse être inférieure à 50€. Le défaut d'un paiement à l'échéance entraîne l'exigibilité immédiate de tous les autres montants dus par l'acheteur. Tout défaut d'un paiement nous confère en outre le droit de résilier tous les marchés en cours pour fournitures restant à faire, sans aucune formalité et sous réserve de dommages et intérêts.
6. La marchandise demeure la propriété du vendeur jusqu'au paiement intégral.
7. Nous nous réservons le droit de porter litige concernant nos ventes devant les tribunaux de Louvain. Toute action dirigée contre nous sera de la compétence exclusive de ces tribunaux. La loi Belge équivaut à ces litiges.
8. Le client, pas sa commande, reconnaît implicitement que toutes les conditions générales, qui lui sont propres et qui seraient contraires à nos conditions générales de vente seront considérées comme non-existantes.
9. Le vendeur se réserve le droit de réduire, d'annuler ou de suspendre, à tous instants, l'exécution des ses engagements en cas de <<Force Majeure>>.
10. La loi uniforme annexée à la convention de La Haye du 1.7.1964 et relative à la vente internationale de biens s'applique à toutes nos ventes sauf spécification contraire par nos conditions générales de vente.
11. Si l'acheteur supprime sa commande entièrement ou partiellement, ou s'il refuse de prendre livraison complète ou partielle des marchandises, M.C.S.C. est en droit d'exiger une indemnité forfaitaire, égale à 25% de l'ordre annulé sans obligation du vendeur de démontrer aucun dommage.

## Sales conditions

1. There is neither possible derogation to the present sales conditions, nor valid modification to the seller's offers unless expressly accepted by the seller.
2. Unless clear, notification expressed in the order and duly accepted in the sales confirmation, delivery schedules are only indicative and do not constitute a firm obligation to deliver on stated date. The seller will be under no liability to accept penalties for delivery delay.
3. The seller only guarantees the quality and weight of his products ex-seller's work or warehouses. The lack of reservations on acceptance of the goods by the customer or his representative eliminates any claim on apparent defaults or damages. Claims on apparent defaults will not be considered unless notified immediately to the seller and confirmed in writing to the seller within eight days of receipt of the goods. In the case where a delivery is found to be non-complying with order buy the buyer, seller's obligation is limited to the replacement or the repayment of the consignment and invoices no liability to pay compensation.
4. In case the buyer encounters financial difficulties or any changes in his legal or financial status, the seller reserves the right to cancel existing contracts or to demand guarantees.
5. Unless otherwise specified in writing, seller's invoices are to be paid without discount at delivery. Amounts not paid at maturity will automatically and without any notice as from due date of payment involve an interest at a rate of 2% per month. In addition, the principal amount will automatically be increased, without prior notice by 10% of the amount due with a minimum of 50€. Failure to settle on due date renders the buyer liable to pay in full immediately all sums then due by him to the seller. Any failure in payment gives the seller the right to cancel all deliveries still to be made under current contract or contracts notice and without prejudice to the seller's right to compensation.
6. The goods remain the full property of the seller until full payment.
7. The seller reserves the right to submit any dispute arising from the sales of its goods to the Leuven courts. Any lawsuits taken against the seller will be exclusively subject to the jurisdiction of these courts? Belgian law will apply to these disputes.
8. The buyer, by his order, recognizes implicitly that all general conditions which are proper to him and are contrary to the present conditions, will be deemed non-existing.
9. The seller reserves the right to reduce, cancel or suspend at any time the exception of its engagements in the event of <<Force Majeure>>.
10. The uniform law on the international sales of goods annexed to the Haque convention of 1.6.1964 applies to the sales except when otherwise provided by the General conditions of sale.
11. In case the buyer cancels this order, totally or partially, M.C.S.C. reserves the right to claim a fixed compensation equal to 25% of the canceled order, without the obligation from the seller to prove any damage.